

Nain Archives



# AGLAIT ILLUNAINORTUT

OKIKK 1909



NAIENNEENETAMAGOTI

1908

# AGLAI ILLUNAINORTUT

OKIOK 1909.

## Jāremut nutāmūt.

„Jārivut annigorsaraidlarput tinginajaraptatut sōrlo.” Okausekartok taimak, Mosese issumakarkatigivavut illūnata. Mānaurkamme sōrlo pigiarkauvogut jāreokaujōmik; nungulerērivok nutāmiglo pigiarvogut. Jārivut annigorsaraidlarput illa! Allagaigilerit iglungnit anisimavlutit takojaksarsiorlutillo sillame! Kanningitōmit tullugarmik nipliajōmik tussarpoitit. Tagga, kakkat ikkanētut kollätigut sakkitainar-pok. Tingidlune kaglivalliavok, māna nellingnēpok, mānakut kakkat tachardlit tunnuanne nipalerivok, tāva. Ahaila, jārivut annigorsaraidlarput tinginajaraptatut sōrlo.

Sorrusiolaurapta sulle, sivitummarilaukpok uvaptingnut naggatekarniangitotut sōrlo, jārekarpallianivulle malliklugo, jārivut sukkalivalliavlutik annigorkōrput. Jārit tāpkoangotsainaralloarput sulle sivornganētut, sorrusiolaurapta; uvaptingnut, issumaptingnut kissiane sivikipalliakōrput. Suna pitjutaugalloarkā taimaimat? Sunatūnait taijaujungnarajaralloarput, pijariaokortorijamngle kissianik taisivunga, imaitok: Gūdib aulatsininganut jārivut sukkalivalliavlutik annigorkōrput uvaptingnut, jārekortōnersaulerupta Gūdib taimailinganiptingnut ikpiginartōmik erkaititso-mangmattigut naggatiksaptingnik. Naggatiksaptingnik! Ahaila, jārit attok jaujūt uvaptingnut tamāne nuname annigorsaraidlarput tinginajaraptatut. Nākpatta, namūngarniarkitā, sunauniarpitā? Imāk Gūdib sillaksoarmiut nagligivait. Ervituane tunilugo, illūnatik okpertut tāpsomunga assiorkonagit, nungusuitomigle inōgutekar-

kovlugit." Okpertut Jêsuse Kristusemut nungusuitomik inôgutekarput. Naggatik-samik taijaujok naggateolungilak tagva okpertunut, ablorvitinauvok inôtsemut ânanaunersamut nungusuitomut. Pilloringnarmék! Aipainginulle, okpingitunut nag-atiksak naggateovok, assiovt. Kappianarmék! Naggatiksarnik erkailaurit, inôsek náksaungitok tiguniaruk, tamattomunga kairkojaumagavit.

### **Aglait karálinit pijut.**

Sivorliojut: Aglait karálinit pijut tussartautiniarlugit illipsingnut, okause-karkárpunga, illinganingit pitjutingillo tukkisijauntsiárvoklugit. Aglaktok Carl Wagner kablunángovok. ajokertuijok karálit nunanganne. Achá ipsák támna Eu-ropalialaukrok. Taipsomane takojartulaukroktauk illagéngnipta Germaniamétut illanginik. Herrnhutemédlune illavut tagvanétut unipkárvigilaukpait illagéktokoti-vinipta karálit illinganinginik. Parngnailermigame, sullivigijaminut karálit nunanga-nut utteromavlune, aglagvigilaukpáse, aglait tilliniarlugit uvamnut. Karálit okau-singinik attorlune aglalaungmat, aglait tukkisitsiarungnalaungitakka, inuit ikajorti-ginasualauktama tukkisitsiarungnalaunginivait. Tillilaukpakka tagva kat. Bólmal-e-mut, aglait tukkinginik kaujitiáuntsiaromavlunga karálit okausinginik illisimajomut. Taimaimat keta kinguraivunga tussartautillugit illipsingnut.

Sôrlo tamáne aglakutekarapta "illúnainórtunik," karálit aglakutekarkammerung-nairput ákiktauvaktunik távane. Taipkotigúna karálit sivorngane unipkautjauvut illangane illipsingnik, nanginex sullivekalaurapta sulle karálit akkorgane.

Mánale kattangutivut núsimgmatta tagvangat, unipkartokarungnailerpok tai-mak aglársungine, illipsingnik tussartokangimat. Unipkausit taimaitut kingumav-lugit, karálit sávigiváse mána ajokertuijokut aglaktokut kennuvigiváselo, aglagvio-jomavlutik illangane illipsingnut, unipkautjaujomavlutiglo illinganipsingnik kanok. Tussuvut, karállilo inuillo (Labradoremiut) kanitivallarkovlugit anernikut, ok-pertókattigéklutik uvinekattigéluaramiktauk. Issumangit ánanauðlarput, kuvianad-larajarporlo, taimak aglaktigut kaninersautitaunajarupse kattangutipsingnut táva-nétunut.

Kununiarpallaingilase. Námaniarpok tagva, illagéngniptingne attunit aglaktokarni-arpata attausénarmik kivgallo kenuvigivakka, kamarkovlugit taimailiortokarkovlugo illúnaine. Ablatsángortekárlugit tillilárpakka tagva aujak ajokertuijomut aglaktok-mut. Tápsoma kaujijautilárpaigök aglársungne karálit attorpaktangine.

A. Martin.

Nagliktakka takungigalloartakka, okoksé!

Kaujivogut tussarlutalo, karálit nunangata nunagijapta kittáne nunakarmat „Akili-nermik” taivaktaptingnik (Labradoremik) inulingmik inókatigiluartaptingnik. Taip-koale illinganingit kanok illiorningillo piniarnekarningillo kanok kaujingilavut,

tussakattalunginaptigik. Tussalauralloarpapse kanga, ajokertuijunut „katangutigênit” pijunut tikitaumagapse, illûnaselo baptijutekut perkutautilaugapse Jesusemut. „Katangutigêt” nunaptingnetauk sullivikalaungmatta sulle, unipkautsitigut illipsingnik tussalauralloarpogut illanganne. Inôsisese Kristusemiogapse kanok illingamangât, nellovavut.

Uvanga karâlit nunangane ajokertuijojunga takojartorkârlunga illagênik ”katangutigênik ( Herrnhutemiunik ) kajungerpunga mâna, tussartitsomavluse inôkatipsingnik karâlinik illinganinginiglo kanok. Tussuvunga nerriuklungalo, illipsingnttauk tussalârmigapta aglaktigut. Tamanna kuviasutigivlugo kujalijutigilârpavut, pitjutigilârpavullo kaniutilârluta issumaptigut.

Tamâne karâlit ajokertortautainalaungningannit Kristusemik jârit 200 nâ'erput. Tamanna pivlugo karâlit Julianehabemit ( ângat ) Upernivik ( avanêtok ) tikidlugo nuiviomavut okautsinut tussarnertunut kaumaksaijunut, ajokertuserlo piulijaannartok okâlatautsainartok kattimavingmelo illiniarvingmelo ajokertuijunut kablunânut ajokertuijoarsungnullo karâlinut. Mânetauk jârine ukkunane karâlit illangit ajokertuijuksat sullivekartitaulerivut Nâlegaptalo saimarsaininga mallungnarpok suljiningine. Mâna karâlikattivut tunupthingnêtttauk ajokertortauvekalerput karâlinik ajokertuijokarlutik, tussarpogullo killanartokarninganik, illangillo baptitaujomavlutik Kristusemiungortitaujomangmatta.

Jârit kingordlingine tachardlivuttauk Tonânganermiut erkaumavavut kollarnangi; larlo, taipkoatauk Kristusemiungortitauniarmatta, Gûdib stundinga nel'itutikpat. Illipsele, Labradoremiogose, inôkativut, aviutisimavluta illitariijigêlungilagut sulle. Taimaimat mâna apkutiksakarningane kajungerpunga pigiaromavlunga aglagvigivluse, tussartitauniangimangâpta illipsingnik. Imakâ jârit tamaita piviksakarajarpogut aglagvigijigêkluta inôniptingnik piniarnekarniptingniglo kanok tarnikut timekullo. Tamanna pivlugo kenuvigivapse, kununase tussartitserkovluse uvaptingnik inônip-singnik kanok. Sorairlunga mâna tussuvunga: kanoktôk Gûdib, Jesuse Kristusekut inuit tamaita atâtagijapta saimarsauringata illagivlise illangiutitiluse kilauk pinginik timiblo piksangingnik! Taimaglo inuit Labradoremiut saluipakka Nâlegapt gut.

Uvangauvunga nagligijise

Carl Wagner,

ajokertuijok karâlit nunanganne.

---

Inuk ijekarpok maggunnik, aipâ sujukpat aipanga attorungnarpâ. A; gâkarp k magguinik, aipaingit assiogunigit aipaingit attorungnarpait. Ittigakarpok magguinik, aipaingit nakkataukpatta aipaingit attoraksavut. Tarnekarpok attausênarmik, tâmna assiokpat, kanok tagva?

## Missionivut kallakadiartunut Jerusaleme.

Tussanmavallukpose illunase illagengnipta Missionekaruninganik Jerusaleme kallaktut akkornganne. Missionible ipsoma Missionivut Labradorime adsigiluatsialungila. Siv-ripta ovungalauktut kenneriartulaukput nellojut tarninginik, okalagiarporput Gûdib okausinginik pilloriktitsijunguartunik, kattimaviliorlutiglo kattersinasuarput illagënik Kristusemiunik. Gûdib nålegauviata tunganilijauninganik issumakalaukput pinasuarlutiglo. Taimailuatsiartunigle katangutivut issumakalaungilat. Jerusalemut aitamaramik. Innatauvlutik arnamnt akluitomut katangutivut Friedrich Tappe aipangalo sivorngane tagvungarput, kanimajut kallaktut, nachogijaujut, ajaktortaujut pairijomavlugit, åniangit mamaïtut ergortorlugit mangipserlugillo. Arnak imna aklnitok aipangalo niorgovuk Jerusalemut jåreme 1865 me. arvertarlutiglo igloga-saksuit erkåne takokattarpuk kanimajunik akovitunik Zionib upkoaksoangata senniane tussarlutiglo tåpkoa nippinginik igëngajunik, kenungmatta kånaujanik kångerkattartunit. Unuktõngmatta iglomëviksakangimattalo, arnab õmatinga kibliktauvok nunakulluugmiglo pissiniarlune igloliorpok kanimajokautiksamik.

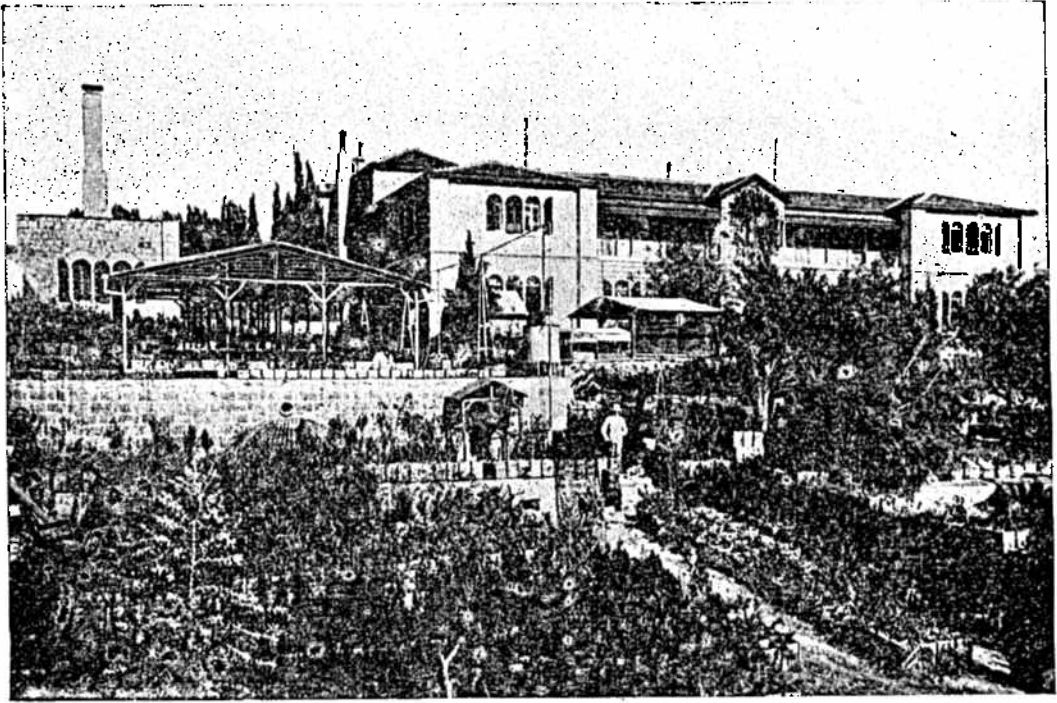
Igloliorsimavljune pairsijiksamik kaujingilak. okilungilarlo taimaitunik nagvalune, kanimasek tanna mamaigijauðllarmat makkojugijaularmelo. Tagva kattangutigëngnipta ajokertuijersoanguit sanguvok, illagëngniptingnit pairsijiksarsinajangimangårme, sunaubvalo Tappekuk kunulungilak tagvuugarlutik.

Kallaktulle kuviasutekaluarpallaingilat ittilutik kanimajokautemut. Issunamingnik inõjomavut, issunamingnik arvertaromavut, kellaksortaujomangilat malligaksanut, kanimajokautemulle itterunik, malligaksaurkojaujut iglome nåleginkalårpait. Jårele sivorlek nåkårtinago kallaktut 12 itterviksarsiorput tagvunga, kipi-laktaulungilallo. Månakut assingit itterkojaujomavut, jårinelo kingorliõjune 20 naipitavut tagvane.

Taimak unuktigingmatta, pattangaititaugiångit akkekilungilat arnarlo inutõvlune sappilerpok pattangaitillugit kånaujaminut. Tagva ajokertuijersoapta illangannut aglagivok ikajortaujomavljune. Tåpsomalo illagënut aglakljune kaujitipait kanimajokautib illinganinganik ajoksarninganiglo. Englandemit Jermanimillo Amerikamillo kånaujat sakkiårtitavut, sulliaksarlo tamanna pigannertitaujunguarpok.

Jåremele 1880me arnak imna sappilermarikpok kanimajokaut iglomiutangillo kamagilugit, taimaimat illingatimarikpait kattangutigëngniptingnut. Itõlerame kanoengitsiarungnailarmelo. Tappe utteriakarpok Jermanimut, inangertauvorle Milleremut. Månalo itteromajut unuksivalliångmatta, aulatsijut issumakartitavut iglotåriamik anginersamik. Nunamik nutåmik pissivut apkosininb Jerusalemit Betlehemut saugmijub senniane, igluliorlutiglo anginersamik ånanaunersamiglo. Jåremelo 1887me pijarèrlune itterviksauvok. Iglo tåmna attekartitavok "Jësusib

Kallak-  
 luugila.  
 artorpit  
 isuarpit  
 ukalaak-  
 erusale-  
 i Tappe  
 storian-  
 k inna  
 igloya-  
 ta seu-  
 kanger-  
 tauvok  
 nagva-  
 attang-  
 sarsina-  
 arning-  
 uligak-  
 ukalár-  
 k, kipi-  
 me 20  
 órlune  
 ganout  
 imajo-  
 ramillo  
 ngillo  
 lerame  
 uvorle  
 auvut  
 alenit  
 migtor  
 éusib



KANIMAJOKTALIK KALLAKTUNUT,  
 JERUSALEME.



ikajorninganik." Tãmnauvorlo takojavut adsiingoarme.

Jãrib 1907 ib nãningane kanimajut 50 iglomintauvut tagvane, angutit 37, arnat 13. Tãpkonangat 4 Evangeliumiovut, 11 Katolikeovut, 35 Muslimit. Tagva takuksauvok, Evangeliumiunginingat ittingijutiksaulungimat. Kanimajut ittilungilat kanimajokautemut ãkiktaugiarnik issumakarlutik nerriungnekarlutiglo, kaujimatsiarnik, kallak tamanna ãkiktauvekangimat. Itterpulle pairijaujomamut, ãniangillo ubvartaustiarnik mangipsertauvlutiglo ikublanersaurkovlugit.

Okaulaukponga, Missionib ipsoma Missionivut ovane adsigiluatsialungimago. Okautigisimagapko, takoniarpallukpose kanok adsigẽnginiginik. A dsigivãletauk, kattangutivut tagvane sulliakartut pinasuarmatta kallaktut idluarkutiksanginik timekut tarnekullo. Timib kanoeningit ãkiktauvekangitut issumagijaudlarput. apkutigijavut illa, kanimajut tukkisitsiarnikovlugit tarnib — Jõsusib aunganut ubvarsimanigutub — kanoet karninganik ãkiktaujungnartunigle Jesusib aunganut. Kattimaniksat okãlanerlo Gũdib okausinginik sulliaksaulualungilat, tunganilinasualungilat aglãt illagẽnik, illũnãnele okausekut piniarnikullo pairksijut Jesuse tupjarasi arpãt, nellonajijomavlutik taimak Gũdib inukotingit illun ertaungmatta sulle Jesusib anernerilauktanganik issumanganiglo, tamattomũna okpingitut okpertitaurkovlugit Piulijiptingnut.

Sulliaksab tamattoma pigannertitauninga jãremut jãremut akkekilungilak, opinaranel Jãreme 1907 me \$10577 attulaukput. tamakkoa tamaitakasak sakkijãrtitavut nagligosuktanut kallaktunik. Ovane nunaptiugne ikajoromajokarkã?

W. P.

---

## Kujalinek.

Amerikamiok Snaidere ajokertuijolaukrok Afrikame nellojut akkorngane. Imãk unipkarok: Uvlut illanganne kernertat illangat pãjaulauktok õmajomut kẽsuktomut pũsivangmut, kaitauvok uvaptingnut. Ikkingit angijõvut piluarterok niakunganẽtut. Tamanna pivlugo pairivavut ãkitsiarnivlugo. Nakornersaugame okautvãnga: „Angijomik ajungituvivarma, niakora ãkiksorangne, inõseralo piulilãt tokomit. Tagga mãnẽpunga, mãnamit tokoviksara tikidlugo pairijungnarparma partangaitilungalo.” Ajokertuijok, kernertab okausingit tukkisitsiarnagit, kuviãsugurnaijerpok kujalingitõnasugilugo. Taimailaungilarle. Kernertak okarannerpok „Kẽnaujãkangilanga nãmaktomik, piniarnerilauktatit uvamnut akkilerlugit. Tagga mãnẽ-

punga, piginga, kivgaujovavunga illingnut, inõsera nãvluo sulliaksakatsainaroma-  
vunga ikajorlutit.  
Kernertab okausingit taimak tukkekarlutik sakkertitsivut kujalinermik mikijõlungi-  
tomik, Kristusemiut unuktut attulungitangannik. Jesusib piulilaukpätigut omigijip-  
ta pitsartuninganit, sugaluluartomik piniarvigijiptingnit kernertakullub piniarvio-  
ninganit omajomut kësuktomut. Ikkivut tippeluktut, ajornerub pititangit uvapting-  
nut mangipsertorpait, manigorluarpätigullo pairiluurlutalo anãnamit. Kanorle  
kujagivitiõ naglingninganit? Kaniptigut kigligiutsikattaralloarpogut: Okperpunga,  
Jesus Kristuse Nãlegarigapko, piulingmanga ajortunit tamainit tokomillo Sãtana-  
siblo pitsartuninganit, perkutigijomagaminga, nãlegauvinganelo nãleklugo inõniar-  
kowlunga kivgartorlagolo. — Kapsille timitik tarnitiglo kivgartortipagit nellãgut  
piulijimingnut? Unaktut Nãlegak kujaginago kemakpãt sillaksúblo allianarningit  
angagivait. Igvit, Nagliktara, taimailingagivêt?

H. S.

---

## Ajokertuijut kaggimiolaungningat Naineme 1908.

Operngãme kãngertome ajokertuijut kattimalaurivut Naineme, sorlo illuseka-  
kattarapta, jãrit magguk pingasullõnêt annigorlerangatta. Taimailiorluta pilungila-  
gut issumaptinguênak ( kattimanivut taimak kuviagigalloaraptigo illõnata ), perko-  
jauvogulle taimak illagêktoksoarnut tillijiptingnut tamaunga Kaggimiorkojauvogut  
illanganne, illagêt Labradoremiut illinganingit tamaita pitjutiginarlugit issumaksar-  
siorutiginiarlugillo, perkojauvogullo issumavut tamakkoa pivlugit kaujijautiniarlugit  
ajokertuijersoaptingnut, Kajusilerangapta sumik kaggimioniptingne, pijariakortõjut  
illõnatik nãmagijaurkãriakarput ajokertuijersoaptingnut illusiorkojaujungnalerkãr-  
tinagit, pijariakinersalle tagvainak illusiorkojaujungnarput.

Taimak tamattomanetauk taijaksakarvunga illusiojuksanik kingorngagut kauji-  
jaksapsingnik.

I. Erniangomavlutik illagêt akkornganne, kitornarijavlutik angajõkãnut illau-  
junut illagênut inõsuktuvut illõnatik sorrusionermingnit illingalerëralloarput illagê-  
nut, pijaringitomigle sõrlo, issumamingnik pilaunginamik. Sorrusiojungnarlutigle  
inõsuktõlerunik, kajusijuksavut nangminek, pijarivlutik illaujovamangãrmik illa-



inaroma-  
 ijölungi-  
 omigijip-  
 iniarvio-  
 vapping-  
 Kanorle  
 erpunga,  
 Sätana-  
 inöniar-  
 nellägut  
 arningit

gênut inôvigijamingnut mânamut. Taimailingajomagnik, angertuksauvut illagêt tamakkoa illusiksangit illusiksarijomavlugit, illagêt malligaksangit malligaksarijomavlugit. Angertut taimak illaliortauvut tagva illagênut, upvalo imák okangârlanga: illauningat pijaringitok illagênut pijarijutautitauvok. Illaliortauerub illusinganik taimak okaruma, sakijâtsiarpok, inôsuktut kajusiningit angerningillo pijariarkortoluarmatta illuserme mattomane.

Mânamut inôsuktut jârekartut 13 tainarnik illaliortaukattalaukput, illaujungnaituaramik illiniarvingmut. Illangannele taimak jârekitut ipaksilungilat sulle nâmaktomik angernermik tukkinganik, angeralloarlutiglo kannikut erkaumalungilat angerneramik malliktekartuksauninganik kanok. Taimaimat issumakakattalaukpogut, nâmanersauniarmat, inôsuktut jârekarnersauvlutik kissiane illaliortauajarhatta illagênut. Kaggimioniptingne operngasâk kajusijigêlaukpogut tagva, mânamit inôsuktut illagênut illaliortauuniarmatta lônîk jârekaleramik kissiane ununersaniglônêt. Tamanna illusiolarpok mânamit illagêngniptingne.

2. Kuniktigêngnek Komunioneme nokkartitsomavlugo issumakarajalaungilagut, kanimasermik ipsöminga sifilisenik pitjutekartitauagikupta. Kaujijautsiarmalle, inub kangasiuâgik apkutaukattarmanik aitortaugianganut kanimasermik tamattominga pilingmit, passijaunartomik pinajarpogut, illusek taimna sungiusimagalloartavut ivlerinajaruptigo sulle. Tamâne Naineme kuniktigêngnek Komunioneme nokkartitaurkörpogut okiorme kangertome, tussuvogulle, illagêngniptingne illûnaine nokkartitaurkörvugo. Okpertôkatigêngniptingne akianêtnê kuniktigêngnek sivornngane illusiolarivok, nokkarkamerungnairivorle taunane.

Amma sulle ikitunik okausekaromavunga tamattomunga illingajunik. Perkojamik okangigalloarpunga, issumagilauktaptingnigle taisijomavunga. Sifilisemik attortomik Kommunionitakarpat, piluatomik kanninga iggiangalo pijaumatillugik, idnartuinarpok, taimaitut iksivautamut tunullermut ingitsarsorpatta, kingorlerpauvlutik imerniarlutik ermngusiarsungmit. Nachonermuungitok issumat makkoa taiâvokka, nâmatuinarkôrporle, illinganermingnik, kanimasekarnermingnik kaujijut ingminik udsertutsiarhatta, inôkatitik aitortailijomavlugit. Sörlöle okarkaugama okarivunga: perkojamik tunnitjilungilanga, illingatiparale issumapsingnut.

3. Aitortuivit akkilertauningit pivlugit kajusijutekarungnalaungilagut sunamik illagêngniptingnut illûnainut illingajomik, illagêt issumangit adsigêngimatta. Aitortuivit mânamit illagênut nangminek kamagijauniarmatta, tagva nellit issumamingnik piniarput, illusek âdsigêlungigalloarpat avane ânelo. Illusiksarle imaitok kamagijaurkovara illûnainut: Ingmikkôrtartut uvloksiorvingine aitortuivit sivornganetut

t

lluseka-  
 lungila-  
 perko-  
 uvogut  
 naksar-  
 iarlugit  
 ortôjut  
 lerkâr-

kauji-

illau-  
 illagê-  
 lutigle  
 c illa-

illanviksauniangilat avisimajunut, aitoruivit assingit: illagêt uvloksiorvianne, nel-  
tojut uvlunganne makkivianelo illauviojungnaralloartillugit illûnainut.

4. Illusiksat illiniarvik pivlugo, okautigilauktakka achâne, Illûnainôr-  
tune' (pagina 6) attulerniarput tamattomane.

5. Mattoma sivorngane námaksanginiptingnik kaujijautitsilaukpogut, nûnasuar-  
tokakattaluarpat illagêktotalit illanginit aipainginut. Taimaluatsiak issumakarpogut  
sulle; tukisinadlartomigle okarpunga mâna, (taimak issumakaralloarluta) arnat  
nulliaksat tigujauningit nunab assianit agviasualungimarigaptigik. Kiglormut,  
kuviasutuinarniarpogut, uiksat kennerkattarpatta nulliaksamingnik nunab assianit  
angertaukpattalo, tamanna tussugidlarpavut aglât. Nâmalungilak nunakattigêt  
ikkitut tâpkoatsainait akkuliotitaukpatta tamât nutâmik illingalungilarlo kinguvâk-  
sat atsuiliningannut. Nâmanersauvok, inôsuktut kannitorêlungitut aiparêlerpatta.

C. A. Martin.

---

### **Aglait kilangmit pijut.**

Sivorllojut: Unipkautsit malliktut Natanaelemut Nainemiomut tuunjau-  
mavut uvammut, illautitaurkovlugit, Illûnainôrtonut. Tukkisinarpok, aglait kilang-  
mit pijônerartaujut akalungimatta nellâgut kilangmit, inungmulle nunamêtomut  
sennajaumavut. Angutekalaukpallaivok ogguartomik arnaminik inôjungnairkamerto-  
mik. Kiksartok manigoromavlugo, aglaktub arnak piulijaumajok, kilangmêtok  
aglangoartipâ, ajokertûtaujut sunatuinait aglangne kattitillugit. Aglait tussarnidlar-  
put ajokertusekarpullo sunatuinarnik uvaptingnuttauk attornartunik.

Nagliktara aipara! Avisimagalloarpunga illingnit kitorngarsukotimnillo nagligi-  
dlartamnit, kiksarlungilangalônêlle. Erkaumalerangapkit keagiganga, tagva kiksar-  
kataujuksaurkôralloarpunga, sôrlo nunanêdlunga pilaurama, kuviasungnernik kivi-  
asukataulaukpunga kiksarkataulungalo kiksarnernik. Tattamnadlarporle, ovane  
(kilangme) kiksartokarungnangilak, ânianartulle kiksarnartullo nuname attorkat-  
tartut tamaita sakkerput ovane kilaub kaumaningane kuvianartome.

Mânaurkammek Abraha, Isaak, Jakolo assingillo unûktut unangat pângallo,  
ângallo avangallo pijut illagivlugit kattimakataulaukpunga. Okarkatigêlerpogut  
kappianartut ânianartullo tukisilauktavut inôsiptingne pivlugit. Illangit passikler-  
omalaukput nangminermingnik, Gûdib aulatsiningit námagivlugit sappikasalauramik.  
Tagva tagvainak Nâlegak akkonaptingnêlerpok. Tâpsoma passiklerningit pèrpait

õmatinginit kanninginillo okarlanelo: Kealaurivungatank. Ermgusiarsungmit ánia-  
lingmit attulauktapsingnit imilaukpunga kaujimavlungalo kassiluaadlarninganik.  
Tagva Hallelujamat niperkortojomut kiojaulerpok.

Omatipkut Hallelujákataulerpunga, kammerale nippangertillago. Igvit kiksarner-  
ne erkarivlutit Nálegak takunárpara. Takonera tápsominga tuksiutjiniolaukpok ai-  
para kitorngakkalo naglinguartut angajokákkalo katangutikkalo nagligijakkalo  
illunaita nunamétut pivlugit. Nálekablo tuksiutjinerá taková takusárpangalo, iji-  
gingnillo tukkisivunga, tussartangama. Anernerub kilangme illunáne aulatsijub er-  
kaitipánga: Sivoraiarnak. ikajorpakka manigorpakkalo piulivakkalo idluarsainim-  
nat. Kingoragane unuktut okarput uvamnut: Takosáluualaukpátit. Kiovunga: Abai-  
la. Taimailiutsainarpok, takunártine takunárvait, apperijine kiovait, taksiartine  
tussarpait.

Illa, nagliktara Wilhelm, takolauruktók! Nikanasárnek naglingnerlo ánanauer-  
paujõvuk Gúdeme. Tamanna miksekártõvok. Ikpigijungnaralloarpavut okautigivlu-  
gole ajoruarsivok, nikanasárnek naglingnerlo suuaumangát. Nálegarle takolerangap-  
tigo, okarungnarvogut: nikanasárnek naglingnerlo sámuelerpuk ánanauadlarningan-  
nellekangitome. Takonerle tamanna pijariarkertudlarpok okautajungnangitomik.  
Máne kilangme piloringnerpámik taisijomagupta. tagva okarpogut: Takolaukpavut  
( Jesuse ), Nunamédluta tukkisijungualaungilagut Apostelib Johannesib I. Joh. 3. 2,  
ánanauerpángojomármat. Jesusib illinganinga takoniaruptigo. Ovanédlutale tukki-  
sivavut. Taimangalo takurárluta tápsominga kiksarnekangimmarikvogut.

Kappianartut ániauartullo nuname attorkattartut illunaita erkaumaguptigik,  
taijaksaukilat adsiotitaksaungilallónét inõtsib issokangitub ánanauadlarninganut.  
Okarkatigelerangaptalo okpertut nunamétut kapiasáiksangit pivlugit, tagva okar-  
tokasõngovok illáne Kanok kiksartokarungnaralloarká, kaujimakupta. Nálegak  
takoniaraptigo? Apostele Pauluse kiovok mánaurkammek: Illa kappianartut  
attortilugit kuvasutiksaunasugilungilavut.

Nagliktara Wilhelm, apperigunga, avitaunera illingnit kitorngársukotimnillo  
okumaijutigingimangápkõ. — tagva puigorpotit, ovane illinganekarapta assiamma-  
ringmik illipsingnit. Avitaunivut ikpigidlaralloarpavut aglát ittinersamik, nagling-  
nek illakarane ivsornainersaungmat nuname attortomit. Kissianele ovane uelliuto-  
karungnairpok sivikitomiglónét sivitojomiglónét. Ovane uvlok attauses járititut  
tausendit - ipok, járillo tausendit uvloktut attausertut. Ovane ikpeksakangilak  
kaupakangilarlo uvlomeotsainarporle. Issumalerangama, igvit, nagliktara Wilhelm,  
uvamnut tikiniaravit kitorngársuit illagivlugit. tagva okalungilanga: sivitudlaruiaral-  
loarká sulle? imágie: uvlome Wilhelm unagagijara tikiniarpok. Taimak avitaunipta  
kiksarnarninga ablatsáungortitaulerpok utakinermut kuviuuartomut.

unne, nel-

llünainõr-

núnasuar-

karvogut

a) arnat

igformut,

assianit

akattigét

inguvák-

patta.

uunijau-

kilatig-

nétomut

amerto-

gmétok

rnidlar-

nagligi-

kiksar-

kuvi-

ovane

torkat-

ngallo,

rvogut

sikler-

ramik.

õerpait

Illinganipsingnik nuname nellungilagut. Majütit Jakob takolauktangit adsiojövut unät sangëtomik. Saaktömauerilauktanga takojauvok ovane ijinut millioninut. Engelit hailigit sullijaksakarput unuktanik. Tapkoa illangata takolaukpätit mänaurkamek illuverma seniane. Okautivängulo: „Aipait naglingnartok kiksadlarpok sulle. Kiksarnermulle tamattomuuga amujaulerpok kilangmut. Tamana pivlugo Güde uertoruk.“ Taimak okarërame sivumualerpok kilaub pingajuanut, Engelinut unaktanut illagijaulerpok. Nipalerkärtingille tusarpunga tuksiartunik: kilangmut, illa kilangmut! Tamadja tuksiarusiovok utortaukattartomik ovane. Kanoktök erinänganik tilliklervigilapse! Kiale attorajarkaük? Nipekangilak nuname atautsemiglönët taimak tusarnidlantomik kataitomik katitojomiglönët. Kaujimavotille Apostelib Paulusib aglalauktanginik Korintemianut, pititauvlune Paradisemut tusalaungmat okautsinik okauserijaujungnangitanik, inub kialonet okauserijungnangitanginik. Taimaimat kilaub pinginik unipkarungnangilagut, tukisijokarajangimat tamakoninga nuname. Illagëngnermëtsainarpogulle illipsingnut, nellituniglo hailigiojunik, inuvinik makivianiglo kilaliarvianiglo pentekostemiglö uvloksiorakataudlarpogut. Tamana änanaudlaurivok taipso mane uvloksiulaurangapta inövianik; angajokävut illagivtagit. Kuviasungnermut nungusuitomut erkaumatsainarpara. Tamattomanele uvloksiorakatautainarnarpunga, kilangmiugasaksuit uvloksiulauktut sivorlerpämik Betleheme illagivlugit.

Nagliktigëgitsetök illagëngnekatsiaritselo sokkosingitomik okpernerme naglingnermelo. Inösek taimaitok malliktekarpok piloringnartunik okautaujungnangitomik, issokangitomot illigajunik.

Kuviasukpunga, Gudib okausinginik najortekaravit. Tapkonane atuarsijungnarpotit manigortaujutiksarnik nekoksijaujutiksarniglo, tikititsijungnartunik illingnik ovunga. Ovane kängersimajokangilak, uvlomiotsainarpok issokangitomot. Taimaimat sorailerpunga. Uvlome utakivagit illakkalo illünaita.

Mariangovunga.

Каккialerneк maggunnik illusekarpok. Каккialerneк sivorlioжок okpernermik imaipok: Ikpigivogut nangiarnarnermëniptingnik, erksivogullo pitlartaunermik. Ipaksiguptale naglingninganik issumakarungnaitomik, okperupta Jësusib illalior-mattigut ingminut, tagva каккialerneк kiksarniovok Güde idluitullivigisimagaptingo.

## Aniasiortigerxaujapta aglangit.

Nagliktakka, aularkárnanga Labradoremit aglagvigijomavapse kétamik. Nellonahungilak, inuit Labradoremit ikkinersauvalliamatta járemit járemut. Kiksanadllarpok tamanna. Ajornangipat, inuit unurningit aglivalliajuksaugalloarput. Tussugama, inuit unurningit aglivalliarkovlugit, ikajoromavapse okausipkut tamakkotigúna.

1. Kanimajokarpat, támna mallitsiarletók ániasiortib perkojanginik, ákiktaukovlugo ajornangipat. Aniasiortit tukkisingmatta timib illinganinganik, taimaimat kuviatsutekalungilanga Radwaysemik Pain-Killermiglo, tápkouinga attortok tukkisingimat kanimaserme sunauninganik.

2. Inuit nerkiksangit ánanaunerpaavut inuugnut. Taimaimat kablunáktanik atorkattaralloartose, inuit nerkiksanginik áttuluarkattaritse, pitakarpat. Taimak inub timinga pitsartutitauvok: Labradorib nerkekotingit illingamatta Labradoremiunut.

3. Tussudlarpunga igluse tamaita igalákarkovlugit upkuékattarungnartunik, iglut illuat nutángortitaukattarkovlugo kaut tamát. Amalo, igluse tamaita sátujánik nettekarkovlugit, ubvartaukatarkovlugillo. Kanimanartut sunatuinait karngasautitut illingavlutik perorsaraimatta sallumaitome tippilingmelo.

4. Udsertorupse pitsartutitaukovluse timekut, kitorngasetauk nukkekarnersau niarput. Taimaimat timise pairisigik.

5. Aipakarnek kattangutiarsungmik sakkertitsijungnangilak kittornganik songojunik. Aiparét kattangutiarsójut kittorngangit sangékattarput.

Kittorngase songokovlugit, námanersauvok augutib uiksane tigukpago illagét kanningitnt akkorngannit. Sorrutsit aiparéktunit kannitorélongitunit pijut songohersauniarput.

6. Kiksanarpok, nutarásuit tokopatta. Taimaikattarmallo, arnat kaiblarpakka pairkserkovlugit nutaramingnik sillatunermut. Ajornangipat arnak nangminek amámaktitsijuksauvok kittorngaminik. Taimailiorlune nutaraminik pattangaititsivok ánanaunerpámik.

7. Arnat illangit sappermatta amámaktitsinermik, udsertorlittók, amámautit pu blaujat mullingillo epkéjartaurkovlugit tamát, attorèrpatta. Arnak sennajariakarpok imungmik nutámik tamát, nutarak nerrititaunialerangat. Imuk imermut sennasimajok sujusaraidlarpok kikkatuarune, nutaraublo nágik sujuktausaraidlarpuk imungmut nutaummaringitomot.

Kenuvigivapse, okausikka náletsarsigik! illipselo kitorngaselo songoonersauvalliar kovluse. Gúdib saimarlise timekut tarnikulllo! Illitarijase ániasiorteovunga,

Samuel Hutton.

## Gúdið omajub tumingit.

Kamatsiarluta keviarupta járinut inðvigilerðertaptingnut tanáne nuname, tumisi-kattarpogut Gúdið omajub tikitipta tuminginik. Nálegitse, kanok angutit illágik auipkármauk tunisinermingnik taimak.

Benjamin Mitsuk Hoffentalamiok aglakpok imák: Sorrusiotilunga angajokákka tamarinik inðjungnailaupuk. Taimaimat sunatunarnik takisigiakalaukpunga kuvia-nartunik kiksarnartuniglo, sòrlo aglaugne hailigene okartokarmat 1. Korint. 13, II. Járit illangane nangminénak issumamnik illinganiarasualaukpunga angajokáma aipangata pingajuauut ailunga, nunab assianut ailunga. Sunaubvale, okiarne kani-masermut tikitaupunga nukikkalo selliaksanut áníamut attorungnarnagit, illa pisu-gunguarnangalo ajaupiak kissiane, attorlugo iglome. Illa, ákigiamik kollalilauk-punga.

Sunaubvale, piulijima amma tussarningmanga. Desembereme nukikka ákilerivut. Taimaimat, inuvia kaglilermat, tussudlalerpunga inuvianut illaujomavlunga. Anga-jókáma arnanga pingigálaurlaarpok naglingnermut apkatimne ajuleriamik okarlue. Akerkórana nokkarlunga ajorama, unuarne 12 ib liblónét miksáne aulaler-punga pisuklunga. 16 tunarnik maileliogalloak naggotuinarlune, kallusariarlunele taimaituinalungilak. Aulalerama tagva árlorpunga ikajortaujomavlunga. Taimak pisukpunga kanoelungnanga unuarne. Sunaubvale, uvlub illangane aulautituákka ajulerpuk niákka. Taimaimat pangorlunga kissiane pigiakalaukpunga mailinik kapsinik.

Taipsomane nunamillónét kilángmillónét kemaktaujotut illingalaukpunga, kugvikkalo siorniorneralo taipsomane anginerpaulaupuk. Missigilauramale ikajor-taunimnik aulantigilertakka kausililaungilak, tumingit kemagapkit kausilikattaraluar-put. Taimialunga aivigijaksamuut tikipunga unnuksak 7 kingorngane kanoelungnanga, aksapalloarlungalo illangane keta kaneernanga tikipunga siko aputikarmat.

Ammalo Juagim Ittman aglakpok: Járekarlunga 9 nik angajokákka inðjungnai-laupuk. Tigujaulaupunga Valentinakkungnut. Okiorne aulalaukpogut makiviata sívorngane kórungnut erkaluksiorvingmut. Uvlunik unuktunik tagvanélaukpogut. Takpángat nunalivingmut ailerpogut. Ingerarluta tuktutokalaukpok maggungnik; sulle inergavogut, tagva nungulerput nerkiavut. Sillarnerlutsainarmat, Nálegak tetti-givlugo sulle aulavogut. Nerkekarungnairpogut tagva nunaksaptingnut tikiðluta kakkalungamik taijamut. Tagvane sillarnerlurvaksuít pivalliaavut. Tagva tuksialauk-pogut, pingortitsijok tammarnialungimat kanok illingarkopattigut mallik pavut. Uv-lunik unuktunik káðlilaukpogut, imiub assianik nerrilaungunnaipunga uvlunik

unuktokassangnik. Imektarviingmullo tikidlunga sappilerkassalaukpunga nukkekatsiangimut. tuksiatsainarlunga aglangnik illisijamnik, nakoksijauvlunga tãpkonunga. Nãlekable nãpkigivãtigut. Kingmivut illũnakassatik tokolaukput, serlak inõvunga mãnamut. Nerkiapsatingniglo tunidjiviovogut mikkijolungitotomik. Attautsemik kingmekarluta attarpogut uvlunik unuktunik tikilutalo nunaptingnut kanoenata kujalidlarluta, angijomik nãpkigijaulaurapta. Kãngersimajut issumagiguptigik unuktunik nagvãrpogut kujalijutiksatingnik.

Taimak angutik tãpkoa aglakpuk. Abaila, tumisilerupta taimak Gũdib omajub tuminginik inõsipingne, nagvãrpogut kujalijutiksarnik unuktunik kaitsijuksauvogullotauk kujaliniptingnik Gũdemut, pivianartõngmat Nãlegak kujagivlugo. (Imgerut 92, 2.) Kissiane tumisilerangapta taimak, assianik pijaksakarivogut. Apostalokarpok: „Kaujimangilatit, Gũdib pitsiarningata tessiormattit kakkialernermut? Gũdib tikivigilauramitigut, timivut saputivlugit piulivlugillo nangianartunit, timivut ãkiklugit tatamartomik, timivut perlertailitillugit nerkiapsakinginingane, timivut issumatuarilaungilait; tarnivut tokosuitut issumagilualaukpait. Okarvigilaukpãtigut; sõrlo timise piuligapkit nangianartunit tarnise piulijomagivakka asseromartomit, sõrlo timise pijungnartigapkit tarnise inõlijomagivakka, sõrlo timise perlertailitigapkit tarnise perlertailititsomagivakka, inõtsemik piksaniglo nãmaktunik tunnitjivivlugit. Tessioromalaukpãtigut kakkialernermut okpernermullo, amuarasualaukpãtigut. Tamanna pivlugo kiglisiniartuksauvoguttank nangminiptingnik, Gũdivut tikitivut sullitilaungmangãptigo taipsomane, mallilaungmangãpta amuarasuarninganik, inukutaumangãpta mãna Gũdemut.

A. M.

---

### Missionesiutit.

Missionsiutit Juli 1 mit 1907 1908 tikkidlugo illagẽnut Labradormiunut tunijaumajut imailaukput: Maggõvik \$ 7.02 Hoffentãl \$ 19.80. Nain \$ 32.24. Okak \$ 15.16. Hebron \$ 2.90. Rama \$ 0.42. Killinek \$ 9.00. Illũnaita kattilugit \$ 86.54.

Tunnergutit tamakkoa nakudlammarikput, ajokertuijersuillo attinganne kujagidlarpapse tamakkoa pivlugit illũnase tunnidjilauktose pijungnartapsingnik. Kenuvigikassiuativapseto. merngortorniarase taimak ajungitullivluse. Nãlegak, Nãlegaujok tamainut pijomavok tunnergutipsingnik Missionelo attoriakadlarpok tamakkõninga. Aujak tussarpogut, tamattomane Missione \$ 58945nik akkiliksakarvingmat.

Inukalungilãk sulle illagẽngniptingne Missionemik kammalungimartitunik mãnamut? Erkaitsiarlittõk Gũdib pijomajanginik. I n u k t i g u t ãkiksoijomavok, siamartitsijomavok Nãlegauvingminik nuname — inuktigut okãlajartortutigut, tuksiarnermik tuksiudjinermiglo attortutigut, kuviasuklutiglo tunidjijutigut ajungitamingnik. Salutidlarpapse.

C. A. Martin.



## Abia Tutauk.

Arveftarlune sulle nuame Abia aglaktigtut unipkälaukpok imäk: Mäna järekarlunga 74 nik erkannajakka pigiarpakka. Inülilaukpunga Augusteme 12 me 1827me lipptitauvlungalo Augusteme 19 me Jesusib tokunganut. Taipsonane angajokäkka apperijaungmanik. Gädib pingatut ingoijomangmaungäna, täpkotigtina ahailakatau-aungnera erkatsainara loarlugo augeemeritauktarale serkomitsainalaurivara. Sorrusiolaurama, sorrutsib illusingititat ilusekarlunga angajokäkka kiksartikattalaukpäkka, angiluartomigle piulijga kiksartiungo. Sorrusiovlunga kanimakattalaukpunga aglät ilanganne okunaitumunaringmik. Illuvainik illiuiartuksaulaurama omajoksiornemiglo, angajakka pingasut inösuunguime mallitsainalaukpakka, ilanganne naugiaartomöcilluta. Nalegaptale sapputikattalaukpätigtut imakut sikkomelo.

Imägle inösuktovhuga sulle, järekarlunga 20 nik piulijipta, patrijipta koaksainadlarionik nipliuutilaukpängatank. Makkiviata kingoragane aulalaukpogut uvlängotillungo, atätavut anänavullo tessermut kemaklugik. Smaubva, unulemingane nokalaurapta, igluk-avut senajautillugo savigmut killilaukpunga tuktasiorvingmut ingerganasnardluta. Taipsonane auk angijödlartok timimuit pilaungmat, inösera kollalertaulaukpok, mersorlugo kissiane auk nokalaurivok. Kaungmat aogajokäptingnut uttilaurivogut, täpkonunga tamauna okumailaukpok nagligijantsainalaurama. Sullele 10 eortorlune aunalaurivok ovane. Uttilaurapta, Okame auk kingorlerpäk kingapkut sakkilaukpok nokartianjuungnarane, smaubva, ingmiinik nokalaukpoktauk. Tämnale killek niungma kollanelaukpok. Takak angijok kippijaulaungmat, takik maggak nellalaukpunga. Kanoetsungnairlunga aglät Julime 13 me kajarmölaupunga piijemiglo pivlunga. Taipsonane Jesusib piulijipta najorniganik missigikattaria-kalaukpunga.

Sorrutsib illusinga kemalerapko, atätama anänamalo aipatärkolaukpänga sulle tai-mak kummukörtillunga. Taipsonane järekalaukpunga 25 nik, aipatärana Fridarika-mik järeame 1851 me Augusteme 22 me. Tamanna atätab illilauktanga angiluartomik serkomitsomalaungitavuk aiparöngniptingne kitorngatärlunuglo Renatusemik attelingmik. Järekarlune 20 nik nulluarniarvingme inöjungnailaungmat, angijomik kiksartigtigilaukpavuk timingalönöt nuamölungimat, umiamöcillugo ingiulingmut amujaulaungmat. Manigortaulaurivogulle mattomunga, sillaksüb naggatäne nuame merngoersertut attautsikut makkikatigilärmagit. Aiparilauktaralo unuktutigtut kuvviorkatigélaupoguk. Ullapirksautekartitaugapta Jésusiptinguut, illa mannigoijub auernermigtut najormattigtut, tamanna mannigorutigtitsainarpara.

Amma ovangat Okamit nūlaurivogut järeame 1834me Hoffentälemut. Okkiok näv-lugo pinasuarvingme mallugosulaukpogut, kanjimalaunginapta, kanok Hoffentälemiut

järekar-  
1827me  
ajokákka  
ülakatau-  
Sorrusi-  
nkpákka,  
nga aglát  
oksierner-  
e nangia-

koaksâr-  
nvlángo-  
erningane  
rvingmut  
inósera  
okápting-  
alaurana.  
gorlerpák  
poptauk.  
at, takik  
ukpunga  
ikattaria-

sulle tai-  
ridarika-  
uatomik  
nik atte-  
nik kik-  
ut amu-  
nuname  
gat kug-  
migoijub

iook náv-  
tálemiut



A B I A T U T A U K .

illusekarmangáta, omajut illangiut udsertudlalaungmatta timitik tamakkonunga ka-noetitaarkonnago, taimaimat, atátara okarviolerame inuit kattimatillugit, okautsit illangit námarkôngigalloartillugit kувiasûtigituinarpait. Imák Mosesib aglangita okausertanginik mallingnerninguik okalauktôgalloat, omajovinek imaksiullo nunasiullo attautsikut nerrijomangilait kanimamut pijajomanginamik. Atátaga kiolaukrok: tamakkoa sillaksoarime ákiksoriartorlugit illusiojut nunamut tikilaukrok; illunane námaksitilaukpá nangminek tunergutiksaujomavlune ajornivut pivlugit, tagva okálanek sorairpok.

Járib aipangane Okamut uttilaurivogut. Taipsomane inôsuktôlaukpunga sulle, omajoksionermik kuviasuklunga piniaraksakka ikitôrkôrlaungmatta. Aiparalo annersaunikattalaukpoguk sangédlunuk kissiane kitorngavut pivlugit Nálegaptingnut sapudsauvituaptingnut, apkomut ullapirsartaunionartomut tessioromagalloaraptigik okautsit malliklugit. Nálekab pijomajanga sungertûtigijomatsainarpara unét uvlut tamaita tammatsainarama. Sunaubva, uvamnut okumaidlartomik okautijauvunga, kivgartorkojauvunga. Nálegapta ijíkita sangangne taimak okaudjaugama taipsomane, kemáviksakangilanga sillamullônét iglumnulônét, imák erkailaurama sôrlo avatimnit kêsuktunut pijauniartotut. Erkailuarpungale kissiane sangênersauvlunga sangêtsainarnimnit Jesuse kemáviksarigapko, aulatsininga sungertûtigivlugo pijuk-saugama, okumaitutigullo okitutigullo ákiksортаujariakarama, illangit kuvianarkôngigalloartut kuvianartutitulle kemájomangilakka tagva unét sangédlunga. Piulijipta najorninga tukkisikattalaukpara kivgartornimnetauk, pisugiakakattalaurama kaujimananga sunaumangát. Tukkisikattalaukpunga, perkojaunera malliklugo nippekatsainalaurama, okautsinik kaitaujunik nellágut okatuarama, Nálegak akkonaptingnêtsainalaungmut.

Inôtillunga tikitautigijamnit okumailuartomik sôrlo Nálekab kaitsivigilaukpánga, járekartillunga 70 nik aiparilauktara sivorlek kairkolauraminuk ingminut. Taipsomane kiksarnera angijodlarajalaukrok, kigligiutsilaukporle Nálekab senerangagut apku-tekarame kuvianartovingmut, tamanna manigorutigitsainarpara. Timima sangéningane tagva issumara nokammarilaukrok aipakarnermut. Sunaubvá, kingorngagut unuat illanganne issumamut pitsarturkôrtomut aglát sulle tikitauvunga, Nálekable ullapirksartima aulatsiningagut kissiane pijomavunga. Luisa kailaukpá támnalo taipsomane Nálekab kaitangatut tigulaukpara.

Járeme 1900 me kanimasermut okumaidlartomut tikitaulaukpunga. Taipsomane sungertutigitsainartara sôrlo anginersamik tápsomunga nikanasártuksaulaukpunga, inôjuksauguma tokojuksaugumalônét nápkigijaujomavlunga. Sunaubvá unuat sitta-mat tellimallônét sinnilungilanga uerngalauginama, iglome arvertatsainarlunga unuarne uvlutillugolo taimaimat, piulijiga merngoersertilauginapko merngoerser-

tuksausitillugo. Tamanna ániarime kennermêjutigijomalaukpara sullele sapputi-  
laurivânga.

Taimak Abia aglalaukrok jâreme 1901 me. Jârit ikkitut kingomgane Septembe-  
re ne 10 me 1904 me Nalekab kivgakotine angerarkolaukpâ nálegauvingmut kilang-  
nêtomut.

---

## S i n o d e .

Jâre 1903 erkanmanadlarniarpok okpertokatigêngniarniptingnut, operngák kaggi-  
mioviksoakalârmingmat Herrubuteme; S i n o d e m i k taijauvaktomik: Sôrlo kau-  
ngapse okpertokatigêngniarsuvut ilagêngokatekarpok nunane suatuinarne Europa-  
melo Amerikamelo. Siamarsimagalloarlutik, adsigêlungitunik okausekaralloarlutik  
Lânatik attausiovut okpernermingne, tâpkoningatsainarlo malligeksakarput illusik-  
akarlutiglo sullivekarkatigênasuarpullo missionekarvingne 14 ne, Jerusalemelo kal-  
akartune, Bohémiamelo sivarlerilanktamik nunanganne.

Jârit 10it annigulerangata, ilagêt simertingit [annerijaujut] kattilersôngovut  
tagva attautsemut, illigauingit piniaruingit pijaksangillo issumaksarsiorutigivlugit  
kajusijutigivlugillo auladlugillo. Kaggimiovit tamakkoa --- ubvalo Sinodit angajo-  
kaunerovut takuksaujanik ilagêngniptingne. Taipkonunga ajokertujersuittauk, aula-  
sijôt ilagênik annerijauvut kiojuksauvlutiglo taipkununga.

Uvluptingne Missione siamarpalliangmat issumaksarsiorutiksauluarpok mâna  
Sinodine tamakkonane. Taimainiarivok operngák. Gâdlib Anerninga kaggimiojut  
akkornganeletôk, illisimanekartillugit takpângat pijomik, Gâdlib pijomajangit nellau-  
sukovlugit kajusiningine tamaine. Uvagukulluit erkaumalaungmilavut tuksiaru-  
tikatarlugillo!

A. Martin.

---

## P i u l i j e k a r n i a r p i t â ?

Arnab kanimajub ániasiorte pairijine okarkatigivâ okpernek pivlugo. Tagva  
ániasiorte okarpok, piulijekariaakangimat ajornermit, Gûde perkojijungnatuinarmat,  
tigusilerkovluta kakkialernermik ajunginersaulernermiglo. Arnab ániasiorte okauti-  
vâ: 'Pagvisarkattalaukpagit takojartorkattariaakalaukparmalo, tamanna pivlugo  
kênaujanik ikitolungitunik akkilêvigijariaakarniarpallukpagit.' Tâmma okkularlune  
angerpok. Arnarle okarannerpok: 'Nellâgôrlunga kakkialerpunga, taimak akkulai-

tigijomik pagvisalaurapkit angervigivagille taimailioromairhanga. Taimaimat nerri-  
 ukpunga, akkiliksairutjaunasuginiaramga illingnut, akkilérkonianginamga anginer-  
 samik Gádib perkojanganit uvaptingnut. Tagva ániasiorte okarpok: , Aukak, taimak  
 okarasualungilanga.'

Inuit unuktut tápsotunak issumakarput. Kakkialertuarunik inótsemiglo aporna-  
 ngitomik inuit takkoanne attortuaruunik, námaksivlutik illaliortauniarasugivut Gúde-  
 nut. Piuliklertekarnínganik kaujimagalloorput, nangminerinasualungilalle okperni-  
 kut. Tamanna pivlugo akkiliksangit pértautinagit itterniarput inótsib aipánut.  
 Taimaimat Jêsuse tuksiarvigiuk kingurailerkártinak, péjairkovlugo ajornernik. Inót-  
 seme tamattomanne sulle piuljekariakarpotit nangminerivlugo.

H. S.

---

### **Pijokalauktut Portugaleme .**

Unipkausek koaksárnartok ingeralaukrok sillaksub nunaksoanginut Februar  
 Ime 1908me. Kappiauartomik, ominartomik pijokarnerpok Portugalib iglugasakso-  
 angita illangaanne. Lisbonemik attelingme. Portugalemiut attanêrutjauliakivut.  
 Attanek Karlos, aipangalo ernígiglo assinuarsimalaukput, Sonabendemelo tápsomane  
 Feb. 1 me angerarniarnerartauvut.

Ketteraliub kingorugané, 5 me, niuvut nunamut, attaniublo nunab angajokángit  
 okark atigingmagit ikkivut kamutimut aksalolingnut. Apkosineálungne inukarpok  
 unuktunik takkojomajunik attanermik.

Tuavitsenatik attanekkut ingerarput apkosincálutigit. Kaningitoliar-káratiglónét  
 inósuktok, omajoksiortotut anorálijartok, aggangminetokarlune kukkiutiársungmik,  
 inuksuit akkornganit pivok, akpangerlunelo ikkivok kamutiub akoanut,

Tagvainak attanek kukkerpá sennerangagut saumiagut. Attaniub aipanga,  
 Amelie, attaniojuksarlo kogguadlarpu kappiasungnermut, Amelielo nikkovilune  
 kamutime opaktok annaunasuarpá. Aipanganik kukkerivok, tamattomungalo attanek  
 tunnukut pijavok. Tallígikissarlutik ochovok kaujimajungnailune.

Tamakkoa tagvainárput sôrlo, taimaglo tagvainártigijomik inuartok opaktauvok  
 attaniub udsertortinginut, pingajuanik kukkerasuarmat. Ochotítavok nunamut,  
 kukkertaavorlo tokoniarlune tagvainak, imaka polisit illanganut.

Tápkoa taimailiortilugit, angutemarik ulliksoalijartok, sivumuarpok inugasait  
 akkorngannit kamutit torarvigilugit. Kukkiutemik ijersimajovinerimik sakkertitsiv-  
 lune ullingme attánit attaniojuksak orlertorpá, maggoertorlunelo kukkerpá, aipá  
 kénakut aipangalo sagvikut pivlugo. Pingajuanik kukkeromagivok, polisible tallinga-

sapputi-

septembe-  
t kilang-k kaggi-  
ôrlo kau-  
Europa-  
lloorlutik  
at illasik-  
nelo kal-sôngovu  
igivlugit  
angajo-  
uk, aula-k mâna  
gimiojut  
nellau-  
uksiaru-  
tin.Tagva  
inarmat,  
okauti-  
pivlugo  
ularlune  
akkulai-

gut amavvá, tagvainarho ochotitaugivok avgortaumariklune sutjat angajokangata saviksoanganut. Attaniub eminga nukardlek ikkilertauvoktauk illulingmut. Kamut it ingeravut avaluksuit illuanut. Attaniub aipanga, Amelie, kiksarnermut angijomut ottepok, keadlalunelo kaggudlarpok, takkosarunigik aipanelo erninelo.

Aniasiortit tikisaraiput kukkertaujuk kemergovlugik. Auk kovivok sulle attaniub kaminganit, aniasiortille okarungnartuinaput, attanek anernangermut, tokotauvlune kkinut maggungut. Illulik tamarmik timinganepuk sulle. Attaniojuksak anerteri-galloarpok avalut illuanut átaugamik, inôvorlo minutinik tellinanik sulle, táva tokogivok, Amelie issunairutikasakpok kiksarnermut. Unuak návlugo tokkungajuk ikkorngangne iksivainarpok aggangit tallerpít attaniub kénanganédlutik, saumit ernime kénanganédlutik. Unuak 9 me timik tokungajuk átauvuk attaniub iglunga-ant.

Suna pitjutauluatsiarmangát piniarnerlunguermut mattomunga okartokatsiarung-karkôngilak. Maioningait 1907 attaniub piniarningit attaniovingane kuviagijaulu-gatik námagijaungilat attanerijingita illanginut unuktunut. Attaniub námagilaungi-ait ikajortime aulatsijut piniarningit, nellâgôrlungimatta tiglikpallaingmattalo nu-ab Portugalib kénaujanginik nangminerivlugit. Taimaimat ikkajortigijomairlugit ungerartipait, attausénak Senor Franco kikkilugo ikkajortetuarijomavlugo.

Illinganermik ananaunersamik nellâgôrnersamik aulatsivingme ákiksoinasuarpok, piviksakartitaukpallo taimailiorajarlaupallukpok, námaksalungitulle okauselukattar-out aglaktigut, pikablartokarkojilutiglo perajalungnermik attanernivut. Uivétut illaitut attanertuilungnek tussarpát, omisuignitik sakkertilugo piniarnernut taimaitu-ant. Attanek Karlos nagligijauhalaungilak, okumaiksartikattalaukpait attanerijine, pi-niarnekarkattalune attaniub piniareksaringitanganik. Ernine Manuel attaniovok man-na, 18nik járelik.

W.P.

---

### **Inukotingnik iliktut nagliktuksauvotit.**

Pujoliálukalaukpok Indiamut ingeraromajomik Afrikable kanitangane serkomi-taulerput. Inungitalo illaugita [ piuhjomavlutik ] umiakulluk attorpát, nerriuklutik, nunamut tikiniangimangármik. Angajokangale tagvainak umiab ussiluarningaunik tukkisivok, kaujimatsiarlunelo inukaluarnermut amma uméjariakarniaramik assioja-riakarlutiglo illúnatik! Tamanna pivlugo kajusijigékput, 12 it égitaujuksaungmatta imarbingmut assiorkonagit illúnaita. Egitaujuksaujulle imerautigivlugit sorsuktuk-sat illangat pijauvoktauk. Nukkangatale umiamétubtauk angajokáb ittigangita

sängane serkörtorlune kemuvigiddarpá, nangminek angajuminit egitanngàromavhuue imarbingmut. Imák okarlune: Tagga, tanna angajuga ippilerpat imarbingme, tagva angajokákpuk itójuk pattangaititekarúnguairpuk ajoksoinarniarpuglo, uvanga tapkoa pattangaitilugik ajulerama sulle. Kemunine angajune simerdlugo egitauvok imarbingmut. Staudit bit navlugit angut piipjoratsiarlune umiamik mallitsainarpok. Tava illapsugosungnermut illaliortangivok umiamut piulijauvluvelo. Nertornarpok angut tanna, naglingnermut angajokáminik inótsine angajumelo inósinga piulilaungmagik! Inakulluk taimak angitigijomik naglingnekarungnarmat inúkatiminut, kanok piluar-tomik Piulijivut Jesuse Křistuse naglingnekarká assiosimajunut tamainut.

W. M.

---

### Jáneługasak tokovok, Jáneóvunga nuták.

Jáneługasak, mingerianut pissiniarte, takosungnaitomik piniarnelik, takosungnaitomik piungitok, piungimut Gádib inublónét ákigiarunguangitanga, nutángortitaujuksauvok, nbvalo atortuksaungilak, issokangitomut assiojuksauvok. Illitarnautekarpok, .mingerianik niorgusije tallasimaje'. Unusat illangane senipiktorpok ajoker-tuivimut, okautsit tassarnertut okautigijauvinganut.

Takamane iksivavok mungungagarniarlugane, nessaujalijarlune. Mattoma kingorngagut tattaminiartitauvok iksivavingmimedlune aivioluatsiarame okálajomut, okálajublo aggane illilugit tuinganut illanárnartomik okálavigivá. Jáne ulloriarpok aggangit sakkipait tuingminut, namagingikalloornago sugaluluadlarasugigamiugle aggaít sallumajut tuingminik aktorajarpatta, ullikopádlune anorávinernit piunginer-sanik.

Gádible kivgangata, angajokángata naglingninganut illúnánut. Jáne takosaluarpá, tautugamiuk naiperkonarninga, kappiasungninga ajortoksóningalo, tarnine illúnát aulataujutigivá naiperkotigosungnermut. Aggane tuinganut illingmivlugit okalerpok: .Imák Gádib sillaksoarmiut nagligingmagit, Ernituarne tunnivlugo, illúnatik ok-pertut tápsomunga assiorkonagit nungusuitomigle inógutekarkovlugit.' Miksekárnek angerammarikpok Jáuib ómatinganut táksiortomut. 'Gádib sillaksoarmiut nagli-gingmagit' issumakalerpok 'Gádib naglingnerivá Jáne tallasimaje — tallasimajeo-galloartillunga passijaksaulungalo sullele sillaksoarmiut illagivánga. tamanna tamar-niarnalungimmarikpok,' Ijigik uipuk, takovagik Gádib talligik sennimortudlartuk nagligosungnermut erkigosuktuk sillaksoarmiunik assiomajunik — ,táva erkigosu-kassiutivánga.'

ajokángata  
ut. Kamu-  
angijomut

attaniub  
otauvlune  
anerteri-  
lle, táva  
kungajuk  
k, saumit  
iglunga-

tsiarung-  
iagijaulu-  
igilaungi-  
uttalo nu-  
mairlagit

tsuarpok,  
dukattar-

Uivétut  
taimaitu-  
rijine, pi-  
vok man-

P.

**tit.**

serkomi-  
uklutik,  
ingantik  
assioja-  
ngmatta  
suktuk-  
igangita



Omatinga aumavok, angijut kugvit ergolerput kênanga kernitismajok koporalugolo kakortanik. Illunât takkovâ --- kanok Gûdib nagligingmago --- perkojat serkomisimajut Jânib inôsingarik kâirkojingmatta, Jâne pitlartaurkovlugo. Gûdib Erninga pitlartaurgârpok tokovlanelo Jânib inningane. Jânelugasab Ernek Gûdib tunijanga tiguvâ. Piulijauvok. Tagva illunaita tigusijut tâpsominga, tunitjivigivait pitsartunermik kitorngauferkovlugit Gûdemut, aglat illunaita okpertut attinganut.

Jâne aularpok nutângolerlune, Gude okarmat, .Inuk Kristusemegune nutângo. 'erpok'. Tetelune kuviasungnermut saimamullo aivok inerkonarlungitomot keniviojartomot, iglonerartaminut. Angerarvelugasakotse! Unipkautigigiakangilavullônêt. Angerarvelungoak ittermago, aipanga ernituangalo takamanepuk. Aipane okarvigilugo okautivâ, .Hai. Sal. sagiarkauvunga! Kaujimangitigimigamik tapsoma kaujima-ngitigikauningatut unusab mattoma sivorngagut, okarpilumitainarpuk, .Tallasimajok taimatsainak!

Mattoma kingornagugalak aipanga okalerivok inilaviksab nellutininganik. .Takuk, Sal, sagiarkauvunga inilarkârata tuksiartuksauvogut.' .Ituké! Sal erningalo issumakalerpok, .tamanna nutângovok,' angerkatigédlasinarpuk serkortorkatigijomavlugo, tuksiarnermik actorajarpot. Serkortulerput tagva, mânale Jâne nellotui-ualerpok okausiksarijaminik, tuksiarasualauksimanginame inôsermine. Tuksiarnermik nellummarikpok, ômatinga tettemmarikpok kuviasungnermut nutâmüt singoti-arnermut okaromamut. Erkaisâlerpok kuviasuserivalauktaminik sillaksüb kuviasusingatut kuviasulauksimaludlarlune; nessaujarminek përsivlune niakumûit issallâdlarpok kogguadlarlune; .Hurra Jesusemut!' Issallâdlalerivok aipânik okar-mililunelo; .Hurra Jesusemut!' pingajuanik ammalo; .Hurra Jesusemut!

Tâmnatuak sivorlerpâk tuksiarninga. Omatinganit singortitartomit pijok. Jêsuse pigiarniovok, kerkane, nâninganelo, tâpsomûnalo Jêsusekut takpaunga tukkimuar-marikpok Gûdib attaniovianut pallaktaulugane.

Jânib sâgiarsimanginga tussaumajaulerpok, arnallo kattilerput apkosinerme, illangit mingerianik pissiniardlutik, assingille takkojartoluarlutik sunaujaler mangât mâmma sâgiarsimamangârme. .Atso illa, mumiksimamarikpok,' attausek okarpok. .Tallasi-mangilak,' assia okarivok. .Okarnerluangilak,' pingajuat okarivok. Tagga Jâneâluk, kênanga keblersijok kuviasungnermut, mingerianik niorgusilune, avamut illunânut okâlalune, Gûdib sillaksoarmiut nagligingmagit, Ernetuane tunivâ.' Nokartijungnai-pâ annialajok omatinganit okanganillo. Unuktut issmakalerput: .Kamagilaulavut kanok akunêrtigijomik taimailinganiarmangât.' Akuniungitok nellonangiludlaler-pok Jânib nutângolerninga.

„Atatak! erninga okalerpok nvlut illangane. „sagiarsimainarnialernvit kanoega-jarkâ iglutsiangonersamelerajurapta?”

Jâne okatsiangilak. mattomale kingorugagut Jâne takogame iglomik ânauâmik atoraksamik apkosinetsiame. iglub angajokânganut aivok. okarlunelo: „iglokarपालाivotit attoraksamik apkosinerme ipsomane.” „Ahaila. pekarbunga, kia pijomajanga?” Pijomajara! „Igvit pijomajat?” „Ahaila, uvanga pijomajara.” Issumaluarkêt attatortitsigajariammik illingnut? „Illitaringilarma kinaumangârma.” „Ahaila, illitariluadlarpagille.” „Tamarpalukpotit.” „Aukak. tamalungilanga. Jâneâlôvotit tallasimaje, mingerianik niorgosije.” „Tamarasugerkavagit. Jâneâluk tokovok. Jâneovunga nutâk.” „Gûdib silaksoarmiut nagligivait, Ernituane tunilugo. illumatik okpertut tapsomunga assio-konagit. nungusuitomigle inôgutekarkovlugit. Gûde okperigapko, inôsek tamanna nunguniangitok pigilerpara.”

Ikpiarsusulerlune amusivok kênaujanik goldenik okarlunelo: „Illimasuguvit, attausêkalugiamnik. pigiarutiksât tamadja.” Tamanna angilua dlalerpok iglub angajokânganut. Jânib okausingit piniarningillo nellautsijigêlerput. Iglo attulerpâ, akunit inigilerdlugo, avanut illunânut okâvlunene, kanok angitigijomik Gûdib tarningagut piniarvigilaungnago. Jâne okarungnarpok: „Nagligivânga, ingminik tunergutigivlune pivlunga.”

G. Voisy.

## Nellaupsaraksat achanenitat nellautauningit.

### 1.

**Getsemane.** **Ur.** (1 Mos. 11, 28.) **Dâgon.** (1 Sam. 5, 2.) **Israêlitit.**  
**Golgata.** **Adam.** **Gomorra.** **Uz.** (Hiob 1, 1.) **David.** **Isma-el.** **Gehazi.**  
**Ananias.** **Samariter.** **Obed.** (Ruth 4, 21, 22.) **Gabriël.** (Luk, 1, 19.)  
**Ketura.** (1 Mos. 25, 1.) **Etiopiamiok.** **Mara.** (Ruth 1, 20.) **Abib.** (2 Mos. 13, 4.)  
**Kidron.** (Joh. 18, 1.) **Pniel.** (1 Mos. 32, 30.) **Isaak.** **Nimrod.** 1 Mos. 10, 9.  
**Gad.** (1 Mos. 30, 11.) **Abaddon.** (Tak. 9, 11.)

### 2.

**Amram.** (II Mose 6, 20.) **Pêruk** (Joh. 19, 15.) **Kefas** (Joh. 1, 42.)  
**Uvangauvunga** (Joh. 18, 5.) **Tabea** (Ap. pin. 9, 36) **Absalom** (II Sam. 18.)  
**Uvlome** (Luk. 23, 43.) **Vasthi** (Ester 1, 9.) **Uria** (II Sam. 11)  
**Nebo.** (V Mose 34, 1.) **Grichiojok.** (Ap. pin. 16, 1) **Atênemiut** (Ap. pin. 17, 23.)

## Nellau psaraksa t.

1. Esterib Atátanga kinauvá?
2. Enoch aularutjauvok suna takkonago?
3. Jesuse tikkitaungmat Anernermut Ajunginermut, Anernek sunamut adsiatitauvá?
4. Nahorib erniarerkártanga.
5. Damaskusemiok tautungitomiok tuksiartomiok tautuktitsijok.
6. Kina tillijauva Hiskiamut aperilugo imak; Tettokarvik tettigijat sunauvá?
7. Karngasoingilat kattersonatiglo, Gudible nerritipait sunauvát?
8. Davidib nulliarijaksarijanga kinamut tunijauvá?
9. Suna okautigijauvá imak: Iglovut atortok nuname.?
10. Nalekab enerilertane illunaita suniarpagít?
11. Sauluse nanemiongolaurká?
12. Kina aglaká aglangnik Romiunut?
13. Jesusib okauserikártanga illiniartiminut makkilaurame?
14. Perorsévingmik Edenemik adjertortok.
15. Takkit nelliane Nehemiá tussarká Jerusalemib illinganinganik?
16. Ahabe aperingmat kiua sorsungnermik Benhadademut pigiartuksaunmangát, kanok kiojauvá?
17. Sunaub inukajuítungane Nadabekuk tokkolaurká?
18. Leab erningita tellimangat kinauvá?
19. Eleasere, Aronib erninga nane illijartortauvá?
20. Nellautajok Paulusib kellaksortauláringanik okautekartok?
21. Nellautajub nulliangata anguniarpaktub paninga Gudib kanok atserartaurkovaúk?
22. Omajoáluk sôngodlartok tajjauvok, aperijokarporlo. --- kargjusanut amuarungnarkiuk? Omajoáluk sunauva?
23. Kapitelemik attautsimik nellautajok kinauvá?
24. Israélit kippijauvut Josuamut, kakkarulangme kanok attelingme?
25. Tigliktok Labanib aringoakotinginik.
26. Joelib atátanga.
27. Naukut itterkojauvitá Nalekab nálegauvianut?
28. Jakob kia kénanga erkarpaúk Esau okarkatigigamiuk?
29. Pauluse nanenerarká uvlorlo uunarlo náylugik?
30. Mosesib erniarerkártane Gersonemik atserarpá, kanok okarlune?  
Okausertangita aglaktangita sivurlerpángit senileréktitaukpatta tunitjivigivátigut apertsumik pijariakortôjomik. Sunauvá nanelo nagvartauvá?

Jefta Pukak.

## K a u j i j a k s a k .

Nagliktakka.

Okiak, umiaksoavut kiugorlermik tikingmatta, tussartitauvunga kuviagilaungimariktamnik, ôgait akkingit sujuksimavallailaungmatta mikkijolungitomik. Suna pitjutaumangât okautigitsiarlugo ajorpara, kaujituinarpongale tamattomane unatarnek pitjutaunginuat. Kiksautigiluarpara, ôgavut aujame ômane ikârtut âuanângolaugalloarmatta. Okamiullotauk pitangit panuitsiarnersaulaukput. Erkaluit kamillo akkitlikattaugivut.

Taimak tussartitausimajarêapta, nellonarlungilak, aujame kainiartome malligialalermigapta, kanorle akkitlijokalârmangât uvaptingne nellovunga, ôgapta niorgutausimalerningit mâna sulle tussaksaumarilungimatta. Sivoratuinarpongale akkitli-lualâlermininginik.

Akkitlijokakôrmarilerningane taimak kenuvigidlarpapse, udsertorkovluse akkiliksapsingnik, tapkoa jâreme ômane unuluarkonagit, sappemarkonagolo aujame kajome nungniarlugit. Akkiliksarsijaksak, illipsingnut attunit âkitaumajok, tamattomane ungatagôrviujungnaile, piutekartokarpallo amigangitogalâmik sulle aujau-ninginingane kamingnut, pisuktit amingnut orksunullônét, tagva akkiliksats kamagi-jaulit, illangertaulaurlit.

Neriugalloarpunga akkitlinek, mâna atulertok, anigorniarmarkovlugo mâna-kasakut, taimainiarpat kaujititsigiamik tamattominga kunuluarlungimmarigivunga sukutsiane.

Salutipâse, illipsingnik kivgartortub,

Chr. Schmitt.

## P i j o k a l a u k t u t a u j a m e k a n g e r t o m e .

Aujarme kangertome akkunaksuit akkulailuarlutik pitsartuluarkôlaukput. Umiaksoavut Ramametillugo sulle, aulariamut pamgnaigêrtillugo, sôngojomik akkunartaulaukrok, kissarvingminit sâptaulertillugo aglât. Umiaksûb angajokangata kiksautigimarilauralloarpâ inuit Ramamiut aunga Hebronemut neksarungnarungnairamigit, pisugungnarajarningit nunakut issumanarkôralloarlutik, ânanaulunginingat arnanut sorrutsinullo kaujimanalaungmat. Nakormêk, Ramamiut kanoengitsiarlutik nunakut ingerarungnalauralloarmimatta.

Killinerme kiksartigilaukpavut Ungavamiogolauktut illangit tagvuuga uttersimagermingmatta. Namagilungilavut inuk taimak uttitiinarmat, akkiliksaminiglouët illangersijungnairlune, sôrlo taipkoa illangit pilaugmatta.

Hebronemetauk ániasiorte Grenfell sulliakalaukpok idluarsainermik. Taimaitokariakalerninga akknappingne kiksantigigalloarpavut, inuit sugaluluartut kissimik taimak pijausôngongmatta. Illusitsiaringnek naglinguerlo kemuersártigênguerlo amtsialaurlit illagêngniptingne, tagva idluarsujokariakangilak sugiartaujokaranelo, sôrlo pijokalermat akknappingne.

Umiaksub usséjartauninga ussititaulermiingalo Okame namagimarilungilavut, inuit illangit tagvane sulliakartut erinesuklutik pilungimatta. Harmonivut avluunik asserkititsijuksaungimat, mána sugaluktomik pingasuertoriakarmat Labradoremut, tagva ikajortut umiame iklerviálungneho nunamelo illangertalaurlit, umiaksoavut pijariakangitomik nokkartiakonagit. Umiaksoakalerninganelo, ikajorunguartut amigartiligit, umiat tikismajut aularungnailit.

C. S.

---

### **Putjusaut kapok atoriakarmat.**

Putjusaut atausek anmalokiták kinersijuksauvok imerme neromiktome (ónartomeungitok) stundib avvanga nálugo. Imek painteolune, ubvalo erngautaujaut 10 centsetôrtotut angitigivlune, ukkuliutitaujksauvok senaugamut, senaugak kiaksaume neromiktitaukâartilugo. Tamattomane kinertomik imikpalajomik ákiksor-taujksauvok, námaktomiglo putjorérpat, imek. paintit pingasut (ubvalo sivorlermik atortok pingasuertorlugo) sioraujagalámiglo illalintlugo, senaugamut akkuliutitsiar-lugo, tamattomane agganut senajautsiarlugo pijuksauvok imekpalauluarungnaitilugo. Tamna putjorérpat niakojaksauvok, pôngnullo illiniarlugo, námatuinartomiglo putjorkoniarmilugo kiaksaume igajautuinariakalerpok.

Sillame itjidartilugo putjortuksak kamagijaujariakaluarpok, keujamut pijauko-nago. Okiome senaugak imerlo atortok neromiktitaujariakangénarpok.

C. S.

